

O

- o**, (do grego ω, Ω). *Omega*, última letra do alfabeto grego. **Formas:** o (EE, 1). **Contexto:** «trauta do aduêto de Christo en sinal que elle he, alpha, e o» (EE).
- o 2**, *art. def., pron. pes., pron. dem.* (do lat. *illa-m* e *illu-m*). **Formas:** a (SG; S; TC; C; VC; HV; EE; RP, 62); as (SG; S; TC, 209; VC, 5713; HV; C; EE; RP 25); o (S; TC; VC, 22649; HV; C; EE; RP, 64); os (SG; S; TC, 292; VC, 11226; HV; C; EE; RP, 42). **Contextos:** «leyxê de prosseguir a dicta conquista» (SG); «faz hũa cruz sobre a hostia e calez» (S); «porque a nõ da com dereyta emtêçom» (TC); «se for molher a que se confessa» (TC); «ainda que dee a sentença direita» (TC); «nõ conheçê a voz dos estranhos» (EE); «A morte se ensanha ha çidade se filha e toma dos jmigos» (RP); «Tres sam as causas da pestilêcia» (RP); «e em as ygrejas princippaaes das ylhas da Madeira e Santiago» (SG); «as quaees significã tres cousas» (S); «lauase as mãaos» (S); «as que ã cada huã dia» (TC); «mas para serem obradas e acabadas as obras de misericordia e de piedade, as de pella somana nõ podê cõprir per razom dos trabalhos» (TC); «algũa cousa cõtra as testemunhas» (TC); «mais tem que as ha por seus trabalhos» (TC); «abrã se as que stam pera o norte» (RP); «estam as agoas çujas por dous e tres dias e as lança por canos e regos soterranhos» (RP); «Seguese o quinto mandamêto» (TC); «O iuiz se pode achar alguã caso pera o liurar» (TC); «Asi o diz Salamon» (TC); «sofrer o que lhe dizem» (TC); «he logo suspêso das ordês ataa tres anos e o que o apresenter por tal cõdiçom he suspenso do ofycio por tres anos» (TC); «as orelhas que nõ ouçã o que nõ cõuê» (TC); «o qual per Christo soo pode seer auido» (VC); «posto que o façam per ordenãça» (C); «a que a natureza o enclina» (EE); «he o que podesse fazer» (EE); «em o principio da estoria» (EE); «Querem os dictos padres sanctos que os que ho contrairo desto em quaal quer maneira fazerem» (SG); «E rrespõden en no coro os que hy estan» (S); «as razooês e os dereitos» (TC); «fez cousa com que os asanhase» (TC); «e mãdã aos seus criados que lhes uaã fazer mal ou os matar» (TC); «e os que bem uiuem» (TC); «asy deuê de ser gardados os seus termos como os da castidade» (TC); «alimpa e renoua os pecadores» (VC); «os euangelhos» (EE); «ho senhor os ha mester» (EE); «e os que vaã ameude aos banhos» (RP).
- o 3**, *conj.* O mesmo que *ou*. **Formas:** o (TC, 1; VC, 17). «E aquele que se cõfessa abertamête deue de dizer esto ou se o êsynou a outrê o se o fez ã logar sagrado ou ã tempo de ieuũ ou se forõ outras pessoas medeaneras» (TC); «e em desterro pobreza ou em desprezo o enfermidade» (VC); «ou de toda tua fortelleza o virtude» (VC); «e seguillo aa morte o aa vida» (VC); «e cõuertea o tiraa pera sy» (VC); «tres o quatro vezes na somana».
- ó**, *inter.* (do lat. *o*). **Formas:** o (TC 1; VC, 155; HV, 1; EE, 8); oo (S, 1; VC, 262; EE, 6); o o (EE, 1). **Contextos:** «O seruo maaõ e desconhido porque nõ auias tu piedade do teu seruo» (TC); «O Maria virgem das virgeês que ante de ti nom ouueste semelhauel a ty» (VC); «O quan graue e dura priuaçõ seer apartado da vista de deus» (EE); «Oo ssenhor, os olhos dos omeês esperã em ty» (S); «Oo senhora responde a palaura» (VC); «oo assignada graça» (VC); «Oo carissimos» (EE); «oo guias de çegos» (EE); «O o senhor assynallado he sobre nos ho lume da tua façe» (EE).
- obciso**, *adj.* (do lat. *occisus*, *a*, *um*, part. passado de *occidere*, cair, destruir). Improficuo; inútil. **Formas:** obciso (VC, 1). **Contexto:** «nõ conuê ao cõtemplatiuo seer *obciso* ou sem proueito» (VC).
- obedecedor**, *subs.* (de *obedecido* + *-or*). O que obedece; obediente; cumpridor. **Formas:** obedecedores (VC, 1). **Contextos:** «alguãs que desejà seer *obedecedores* a todos os preceptos de deus» (VC).
- obedecer**, *vb.* (do lat. *\*oboediscere*, incoativo de *oboedire*, este de *ob* + *audire*). Submeter-se; cumprir ordens; deixar-se guiar; ceder. **Formas:** obedecer (TC, 1); hobeçedeç (S, 1); hobeçendolhes (S, 1); obedeça (VC, 2); obedeçã (VC, 2); obedeçamos (VC, 2); obedeçe (S, 1; VC, 6; EE, 1); obedeçê (VC, 12; EE, 1); obedeçêdo (S, 1; VC, 6; C, 1; EE, 3); obedeçêdo lhe (VC, 1); obedeçêdome (EE, 1); obedeçêdote (EE, 1); obedeçee (EE, 1); obedeçem (VC, 2; EE, 7); obedecendo (VC, 1); obedecendo (VC, 7; EE, 4); obedecendolhe (EE, 1); obedeeço (VC, 1); obedeço (VC, 6); obedeçoelhe (VC, 1); obedecer (S, 3; TC, 3; EE, 1); obedecer (S, 14; VC, 22; C, 3; EE, 6); obedeeçera (C, 1); obedeeçeram (EE, 1); obedeeçerêlhe (VC, 1); obedeeçerem (VC, 2); obedeeçeres (VC, 1); obedeeçerlhe (VC, 2); obedeeçerlhes (EE, 1); obedeeçermos (VC, 2); obedeeçerõ (VC, 3; EE, 1); obedeeçerom (VC, 1); obedeeçerom (VC, 2); obedeeçerte (EE, 1); obedeeçessê (VC, 1); obedeeçessem (VC, 1; EE, 1); obedeeçia (VC, 1; EE, 2); obedeeçiã (VC, 1); obedeeçiã (EE, 1); obedeeçiam (EE, 1); obedeeçiam (VC, 2; EE, 1); obedeeçidos (C, 1); obedeeça (VC, 2);

obedeças (TC, 1); obedeçe (VC, 2); obedeçẽ (VC, 3); obedeçẽdo (VC, 1); obedeçem (VC, 2); obedeçemos (VC, 1); obedeçendo (VC, 3); obedeçendolhe (VC, 1); obedeçeo (VC, 1); obedeçer (S, 1; VC, 6; EE, 2); obedeçiã (VC, 1); obedeçialhes (VC, 1); obedescer (TC, 1); obedesçer (S, 1); obeedeçã (VC, 1); obeedeçe (VC, 1); obeedeçeo (VC, 1); ser obedeçidos (S, 1). **Contextos:** «o seruo nõ ha *obedecer* a seu senhor cousa que seia pecado» (TC); «que *hobedeçe* ao mãdamẽto da ygreja ou ao de seu cõfesor que ho mandou jejuãr» (S); «dãdolhes ho que ham mester e *hobedeçendolhes*» (S); «que deus *obedeça* a hũa molher» (VC); «que ligeiramẽte *obedeçã* aa pallaura» (VC); «que ligeiramẽte *obedeçã* aa pallaura» (VC); «*obedeçamos* aos preçeptos da ygreja» (VC); «o amado filho aos mandamentos do padre *obedeçe*» (EE); «ca a elle *obedeçẽ* a sua voõtade todollos sanctos» (EE); «*obedeçẽdo* a meus mãdamẽtos» (EE); «*obedeçẽdo* *lhe* e seruĩdoos e auẽdo lhes reuerçia» (VC); (benauẽturado o que ouue) *obedeçẽdome*» (EE); «(empero em a tua pallaura) Gorrã .s. *obedeçẽdote*» (EE); «*obedeçẽdote* (e como fizessem esto)» (EE); «Escrauos *obedeçee* a uossos senhores carnaaes com todo temor» (EE); «aa qual *obedeçem* todos os ellementos» (VC); «e *obedecendo* ledamẽte a seus amoestamẽtos» (VC); «*Obedeçendo* a meus mãdamẽtos» (EE); «pello aar *obedeçendolhe* e foy sobido para o çeeo» (EE); «o qual *obedeçeo* ao mandado» (VC); «mas como ella *obedeçeo* a se cõplir o mãdado de Christo logo seu jrmaão foy resuscitado» (VC); «mas muy asinha veeo e *obedeçoolhe*» (VC); «deuemos ao padre *obedecer*» (S); «Outro auemos de *obedecer* a nosos padres sprituaes asy como religiosos a sus prelados e os clerigos a seus mayoraes» (TC); «nõ sey *obedeçer* e nom quero fazer mãdamẽto doutro» (S); «*obedeçera* ao vigairo» (C); «(todollos anjos) *obedeçeram* ao seu mãdamẽto» (EE); «mas *obedeçerêlhe* logo aos mandados» (VC); «som conformados em *obedeçerem* a teus mandados» (VC); «por *obedecer*es aa voõtade de teu padre e madre» (VC); «nõ era obriguado *obedeçerlhe*» (VC); «ca nõ querian creer as pallauras dos prophetas e *obedeçerlhes*» (EE); «quando *obedeçermos* aas leys» (VC); «seruirom e *obedeçerõ* a deos» (EE); «ao qual mandado todas outras jnclinadas *obedecerom*» (VC); «ao qual as strellas *obedeçerom* e seruiam» (VC); «estou aparelhado a *obedeçerte* ã todallas cousas» (EE); «querẽdo que mais *obedeçessẽ* a elles que a deus» (VC); «por esso acreçẽtarom que

os ventos e o mar *lhe obedeçessem* como ha criador das criaturas» (EE); «como Sarra *obedeçia* a Abraham» (EE); «pois que *obedeçiã* aaquelle a que todas cousas som subjetas» (VC); «*obedeçiã* os peixes a Christo» (EE); «todollos pecadores que *lhe obedeçiam* e senhoream estam em paz quanto ao diabo» (EE); «e aynda virõ que as criaturas *lhe obedeçiam* a sua guisa como a senhor e criador» (EE); «e querem leer mayas acatados e *obedeçidos* do que *lhe perteeçe*» (C); «e *obedeça* a deus e ao prelado» (VC); «e nom *lhe obedeças* ca nõ he teu padre» (TC); «por a qual razõ a obediçia dos discipollos *obedeçe* ao meestre» (VC); «prouã os seus amigos fiees conhoçẽdo se *obedeçẽ* a elles em guardar seus mãdados» (VC); «por tal que *obedeçẽdo* elle a Josep. e a virgem se o chamarõ ouuera de leixar a disputa» (VC); «todallas cousas *obedeçem* ao dinheyro» (VC); «*obedeçemos* e nõ repugnamos em terra» (VC); «elles foram mais culpados e peores nom *lhe obedeçendo* em aguardando» (VC); «E actiua segue a Christo *obedeçendolhe*» (VC); «mas logo *obedeçeo* nõ rogou que o leixassem hir primeyro a sua casa» (VC); «por *obedeçer* a seus senhores sã escusados» (S); «aos quaaes os spiritus çujos *obedeçiã*» (VC); «elles mãdauam a todallas criaturas e *obedeçialhes* e aas enfermidades» (VC); «e por esto os filhos nõ lhes deuẽ de *obedescer*» (TC); «non *obedesçer* aos amostamẽtos boos» (S); «quando elle açenar que *obeedeçã* aa sua voontade» (VC); «Oo com quanta paciencia *obedeçeo*» (VC); «deuẽ *ser obedeçidos* e theudos de todos» (S).

**obediência, subs.** O mesmo que *obediência*.

**Formas:** obediẽça (VC, 3); obediência (VC, 1). **Contextos:** «Aquelle que por a natureza humanal receaua per *obediẽça* e fortelleza da voõtade tornando assy mesmo o confirma» (VC); «porque aquelle que veera por ensinar *obediẽça* nõ fora ayudo ou achado por *obediẽça* se cõpria a sua propria voõtade» (VC); «a quinta reuerçia nas palauras e a sexta *obediência* nas cousas honestas» (VC).

**obediência, subs.** (do lat. *oboedientia-m*). Ato ou efeito de obedecer; submissão; sujeição; um dos três votos religiosos. **Formas:** obediẽcia (S, 1; VC, 74; EE, 2); obediẽcia (S, 2; VC, 24; C, 3; EE, 5); obediẽçya (S, 1); obediencia (TC, 1); obediencia (VC, 50; EE, 4); obediência (S, 5; VC, 3; C, 3; EE, 3); obediẽcia (EE, 1). **Contextos:** «escarneçer, contradizer ha *obediẽcia*» (S); «Verdadeira humildade he aquella que a *obediẽcia* nõ desempara» (VC); «*obediẽcia* ao superior concordia ao yqual» (EE); «*obediẽcia*» (EE); «assy como a piedade e *obediẽcia*» (S); «Itẽ

cõ *obediência* que aquello que alguõ ouue que o cõpra per obra» (VC); «menospreçey ha *obediência* dos prelados da ygreja» (S); «Item se som religiosos, da *obediencia* como a teuerõ» (TC); «per *obediencia* volütaria» (VC); «as quaaes forõ as carreiras de humildade paciencia e *obediencia* e caridade atee a morte» (EE); «Ha premeira pera *obediencia*, que hobedeçe ao mãdamêto da ygreja ou ao de seu cõfesor que ho mandou jejuãr» (S); «e por tanto a *obediencia* he dicta ayuda por melhor que o sacrificio» (VC); «pera se melhor gardar a *obediencia*» (C); «Diz Lyra que lhes prometeeo falssa *obediencia*» (EE); «assy pella *obedjência* de outro muitos son feitos justos» (EE).

**obediente**, *subs., adj.* (do lat. *oboediente-m*, part. presente de *oboedire*). Que ou o que obedece; que ou o que cumpre as ordens ou os conselhos que lhe são dados; submisso; dócil. **Formas:** hobeidiête (EE, 1); obediemte (TC, 2; VC, 1); obediente (S, 4; TC, 1; VC, 20; EE, 4); obedientes (VC, 5; C, 1; EE, 1); obediête (S, 2; TC, 1; VC, 23; EE, 1); obediêtes (S, 1; VC, 9; EE, 1); obeediête (VC, 1). **Contextos:** «feyto *hobeidiête* atee a morte» (EE); «A sexta se lhes foy *obediemte* assi como deuia» (TC); «assy como *obediemte* sesuda e discreta» (VC); «prometo de ser *obediente* en todas as coussas segũdo mãda a ley» (S); «Sey *obediente* a Deus e a teu pralado» (TC); «sey *obediente* a deus» (VC); «nõ foram *obedientes*» (VC); «por tal que com os verdadeiros *obedientes* eu possa achar graça açerca de ty» (VC); «os seruidores foram *obedientes* en poer ha agua e tirar e leuar» (EE); «que seja *obediête* ao saçerdote» (S); «nõ seia *obediête* a seu padre ou a sua madre ou a seu mayor» (TC); «O quinto que nõ son *obediêtes* a seus mayores nas cousas liçitas e onestas» (S); «per os quaaes se êtendê os humildosos e *obediêtes*» (VC); «*obediêtes* (em todo temor)» (EE); «mais cedo he ouuida hũa oraçõ do *obeediête* que dez mill de huõ que seja desprezador dos mãdamêtos» (VC).

**obispo**, *subs.* (do cast. *obispo*). O mesmo que *bispo*. **Formas:** obispo (S, 1; TC, 4). **Contextos:** «foi cõposto segũdo dizê algũus por Sam Ylario *obispo* de Piteos» (S); «E se o *obispo* iouuer cõ sua cõfessada .xv. anos faça peêdêça semelhãte» (TC); «saluãte per seu *obispo* quãto lhe der» (TC); «nõ pode auer remiimêto saluante per seu *obispo*» (TC).

**objecção**, *subs.* (do lat. *objectione-m*). Ato ou efeito de objetar; argumento que se opõe a uma tese ou opiniãõ; obstáculo. **Formas:** objecçõ (VC, 1); objecçom (VC, 1). **Contextos:** «Respõdo aaquella *objecçõ* que diz que os derribara sem voz» (VC); «Se for pois feita *objecçom* dos phariseus» (VC).

**objecto**, *subs.* (do lat. *objectu-m*). Matéria; assunto; interposição; obstáculo. **Formas:** obiecto (VC, 1); objecto (VC, 3). **Contextos:** «em a qual nos allegraremos cõtinuadamête husando do bem auêturado *obiecto*» (VC); «por tal que per o *objecto* ou entrepoymento do corpo viuificado posas sofrer a presença da magestade» (VC); «A soonbra do seu corpo se têperou a nos que per *objecto* e antre posiçõ da carne viuificada» (VC); «porque elle ha de seer o[*b*]jecto de todollos sentidos» (VC).

**objeição**, *subs.* O mesmo que *objecção*. **Formas:** objeiçõ (VC, 2); objeiçom (VC, 1). **Contextos:** «Se aqui for feita *objeiçõ* em cõtrairo» (VC); «Esta semelhança desta *objeiçõ* que lhes podiam fazer» (VC); «mas esta *objeiçom* ou contrairo solue Jeronimo em aquella sua epistola em que conuyda o nobre rico homẽ que se vãa pera o hermo» (VC).

**oblação**, *subs.* (do lat. *oblacione-m*). Ato de ofertar; oferenda; oblata. **Formas:** oblaçõ (VC, 3); oblaçõees (S, 2); oblações (C, 1); oblaçom (VC, 2); oblaçon (S, 1); oblaçoões (VC, 2). **Contextos:** «e aly recebe na ara da cruz. a hostia e *oblaçõ* sem magoa» (VC); «por reuerência dos ãgeos ou por reuerência e esguardo do sancto officio e *oblaçõ*» (VC); «reçebesem as *oblaçõees* e oferêdas» (S); «dizimos, premiçias e *oblaçõees*» (S); «Os judeos dos celleyros do templo e da *oblaçom* dos pobres» (VC); «entrou em Jherusalem no lugar do sacrificio e *oblaçom*» (VC); «a oferenda e *oblaçon* aparelhada pera ho ofiçio» (S); «e os seus discipollos viuiã das esmollas e *oblaçoões* dos fiees assi como pobres» (VC); «aproueitã mais as sanctas *oblaçoões* depois que som mortos» (VC).

**obrigação**, *subs.* O mesmo que *obrigação*. **Formas:** obrigaçõ (VC, 2); obrigaçom (VC, 1); obliguaçõ (VC, 2); obrigaçom (VC, 2); obrigaçoões (VC, 1); oblygaçõ (VC, 1). **Contextos:** «Por dereito de herença e per *obligaçõ* e diuida do gualardamêto todallas minhas cousas a ty som diuidas» (VC); «fez o contrauto e stormêto de *obligaçom* de nossa damnaçom» (VC); «mas he per *obliguaçõ* que o homẽ tem de cõprir o precepto» (VC); «e da pãna e *obliguaçom* do jnferno» (VC); «Crucificado vija elle o mũdo per *obliguaçoões* de pecados» (VC); «(e seõdo) fora da *oblygaçõ* do peccado» (VC).

**obligar**, *vb.* O mesmo que *obrigar*. **Formas:** era obrigado (VC, 2); eramos obliguados (VC, 1); es obrigado (VC, 1); fosse obrigado (VC, 2); fosses obliguados (VC, 1); foy obrigado (VC, 1); he obrigado (S, 9); he obrigado (VC, 2); obriga (VC, 5); obrigado (S, 1); obligar (VC, 1); obligarom (VC, 1); obriga (VC, 5); obliguã (VC, 1); obliguada (VC, 1);

obliquadas eram (VC, 1); obliquado (VC, 4); obliquado eras (VC, 1); obliquados (VC, 2); obliquados som (VC, 1); obliquao (VC, 1); obliquar (VC, 1); obliquarõ (VC, 1); obliquarom (VC, 2); obliquasse (VC, 1); sam obliquados (VC, 1); seer obliquados (S, 1); seer obliquados (VC, 2); sejamos obliquados (VC, 1); sejam obliquados (S, 1); seras obliquado (VC, 1); sõ obliquados (VC, 1); sõ oblygados (S, 1); som obliquados (S, 3); som obliquados (VC, 2); somos obliquados (S, 1; VC, 1); somos obliquados (VC, 1); somos oblygados (S, 1); son obliquados (S, 2); son oblygados (S, 2); soom obliquado (VC, 1); sson obliquados (S, 1); tijnha obliquado (VC, 1). **Contextos:** «porque muyto *era obliquado*» (VC); «deuia liurasse a nos daquello que deuiamos. e a que *eramos obliquados*» (VC); «Queres saber que *es obliquado* e deuedor a Jhesu Christo» (VC); «E ajnda que elle nõ *fosse obliquado* ao tributo por nõ fazer escandallo pagou por sy e por Pedro» (VC); «ca nõ fezestes cousa que nõ deusseses e a que nõ *fosses obliquados*» (VC); «nõ *foy obliquado* em algũa cousa» (VC); «as quaees todo homem *he obliquado* de ffazer en tempo de nesçecidade poendo as a fazer» (S); «onde o accusador *he obliquado* a receber semelhãte pena se nom prouar» (VC); «*he obliquado* de os guardar» (S); «O primeyro *obliga* a fazer homẽ aquello que lhe he mandado» (VC); «sse he homen *obliquado* a fazer oraçon por mandamento» (S); «por *obligar* homẽ a mayor perfeçam» (VC); «Ca por a grande voontade que auiam de o matar se *obligarom* aa seruidom para sempre» (VC); «e nos mais aficadamẽte *obliqua* ao amar» (VC); «te *obliquã* e costrãgẽ de diuida ao aueres sempre amar» (VC); «assi como cousa sua e vendida a elles e *obliquada* per os pecados» (VC); «ca mais *obliquadas eram* a Christo» (VC); «pois que *obliquado* eras a fazello» (VC); «pois que *obliquado eras* a fazello» (VC); «Deuedores e *obliquados* nos fez o senhor começado elle de fazer aquesto» (VC); «Empero mais a esto *obliquados som* os prellados que outros» (VC); «empero *obliquao* a fazer a confissom» (VC); «nõ tijnhã cousa cõ que o podessem presente Pillatos *obliquar* nẽ acusar a morte» (VC); «As cousas da ley ãtigua ouuerom seu curso. e *obliquarõ* atees a paixõ de Christo» (VC); «E tãto se *obliquarom* e subjugarõ aos furtos e ladroyçes e trayçoões» (VC); «o *obliquasse* e teuisse de todo per cõplimento de maos feitos e obras» (VC); «mas os imperfeitos *sam obliquados* a esta postumeira parte» (VC); «por que nos fazem *seer obliquados* a pena» (S); «e quisemos per nossa voõtade *seer obliquados* aa seruidõ» (VC); «em como por elle nos fazer e formar nos *sejamos obliquados* de o

seruir como seruos a seu senhor» (VC); «e ajnda que non *sejan obliquados* de jejuãr en este tempo desta ydade deuem vssar o jejuã cada huã segũdo a maneyra de sua ydade e seu poderio» (S); «emtõ o coraçõ sem areprehẽdimẽto e penitẽcia *seras obliquado* a fazeres muy grande penitẽcia por os pecados» (VC); «o qual cõducto he a obediẽcia dos mãdamẽtos de deus aa qual todos *sõ obliquados*» (VC); «E como quer que todos *sõ oblygados* de fazer esta obra de misericordia» (S); «O nono que sson negligentes no hoffiço ha que *som obliquados*» (S); «e quanto a paga da diuida em que *som obliquados* o marido aa molher» (VC); «aas quaees *somos obliquados* ou non» (S); «Nos deuemos e *somos obliquados* e tu paguas» (VC); «E por esta esmola e obra de misericordia deuemos e *somos oblygados* rremijr e sacar de catiueiro os que estã en poderio de infiees» (S); «ou nõ lhes dan o que *son obliquados* a dar» (S); «nem estar nas outras oras canonicas nen fazer os outros seruiços a que *son oblygados*» (S); «mas se a elle nõ sabe nõ *soom obliquado* pedirlhe perdom» (VC); «O sexto que nom sse queren hordenar dordẽ de diachonos a que *sson obliquados*» (S); «por tal que aquelle que elle ja *tijnha obliquado* per as suas maas cuydaçoões» (VC).

**obpeniãõ, subs.** O mesmo que *opiniãõ*.

**Formas:** obpeniom (S, 1). **Contexto:** «tomam *obpeniom* de nom comer» (S).

**obpiniãõ, subs.** O mesmo que *opiniãõ*. **Formas:**

obpiniom (S, 1); obpyniom (S, 2). **Contextos:** «Hos artigus da fee segũdo *obpiniom* dalgũus» (S); «Segũdo *obpyniom* doutros, som quatorze» (S); «Esta he a *obpyniom* mais comuã» (S).

**obra, subs.** (do lat. *opera-m*, este de *opus, eris*).

Ação; actividade; feito; trabalho. **Formas:** hobra (S, 1); hobras (S, 2); obra (S, 77; TC, 12; VC, 823; HV, 4; C, 15; EE, 119); obras (S, 93; TC, 27; VC, 916; HV, 1; C, 68; EE, 218). **Contextos:** «quãdo estouer triste e en tribulaçon de facto e com palaura e con *hobra*» (S); «significa que despoys das *hobras* deue ho homẽ dar lououres e graças ha Deus» (S); «E que nos em todas *hobras* que ffazemos deuemos teer a võtade com Deus» (S); «Poremde os rrectores e curas das ygrejas deuem conplir por *obra* e amoestar e apremer a seus parrocheanos e freigueses que as cõplam» (S); «A segũda que *obra* fez se foy ã seruiço de Deus ajudãdo alguã lazerado» (TC); «e per *obra* e per palaura que eu te adore e louue» (VC); «E Jacob e Jafel forõ aministradores daquella *obra* por mandado do emperador» (HV); «e sejam pera a *obra* da nossa see» (C); «os que a poõe por *obra*»

(EE); «pella *obra* dos millagres» (EE); «Das *obras* de misericordia corporaees son estes versos que se sseguem» (S); «Se por fazer boas *obras* a outrem quisy seer louuado» (TC); «outorgua me que per nua confissom de meus pecados eu desuesta de my o homê velho cõ suas *obras*» (VC); «molher booas *obras* fazes» (HV); «nõ soomête nos pemsamêtos e *obras*, mas aynda nas fallas e trajos» (C); «e porque elle marauiloso em as pallauras ho parescesse mais em as *obras*» (EE); «non tijnham procurado de trabalhar em boas *obras*» (EE).

**obra de**, *loc. adv.* Pouco mais ou menos; cerca de. **Formas:** obra de (HV, 2). **Contextos:** «E em esta batalha morrerõ da parte de Pilatus *obra de* quatro mil pessoas» (HV); «e morrerõ da parte de Pilatus *obra de* tres mill e duzêtas e çinquoêta pessoas» (HV).

**obração**, *subs.* O mesmo que *oblação*. **Formas:** obraçõees (S, 1). **Contexto:** «O .xj. que aos que rreçebê ordeês e ssom clerigos sse dan os dizimos, premiçias e *obraçõees*» (S).

**obrador**, *subs.* (do lat. *operatore-m*). O que obra; obreiro. **Formas:** obrador (VC, 7); obradores (VC, 2). **Contextos:** «ou *obrador* em sua obra» (VC); e se faz homê *obrador* da virtude propria» (VC); «hy aja *obradores* que o complam» (VC); «E alugou a aos lauradores e *obradores* ou obreiros» (VC).

**obrante**, *adj.* (do lat. *operante-m*, part. presente de *operare*). Que obra; que age. **Formas:** obrante (VC, 1); obrâte (VC, 2). **Contextos:** «oraçom e jejuũ som obras de ffe feruente e formada per caridade e *obrante*» (VC); «E per essa meesma tua graça *obrâte* comigo eu de fructos saãos de booas obras» (VC); «segũdo a virtude diuinal era *obrâte* em elle» (VC).

**obrar**, *vb.* (do lat. *operare*). Agir; atuar; realizar; trabalhar. **Formas:** forõ obrados (VC, 1); hobram (S, 1); hobrando (EE, 1); hobrar (S, 2); obra (TC, 1; VC, 14; EE, 21; RP, 1); obrã (VC, 13; EE, 4); obraae (VC, 4); obraaes (VC, 4); obradas (TC, 1; VC, 4); obrado (VC, 1); obrãdo (VC, 18; EE, 3); obrãdoos (VC, 1); obrados (VC, 1); obrallo (VC, 1); obram (VC, 7; EE, 2); obramos (S, 2; VC, 3); obrando (S, 2; TC, 1; VC, 9; EE, 6); obrar (S, 6; TC, 5; VC, 149; C, 1; EE, 43); obrara (VC, 2; EE, 1); obraras (S, 1); obrarê (VC, 5; C, 1); obrarem (VC, 4); obrares (VC, 2); obrarlo (VC, 1); obrarmos (VC, 1); obrarõ (VC, 6; EE, 2); obrarom (VC, 2; EE, 1); obrasse (VC, 3); obrassem (VC, 3; EE, 1); obraste (S, 1; VC, 1; EE, 2); obrastes (VC, 2); obraua (S, 1; VC, 11; EE, 1); obrauã (VC, 3); obrauam (VC, 3); obrauan (S, 2); obray (EE, 1); obre (VC, 7; EE, 2); obrê (VC, 1); obrees (EE, 1); obrei (VC, 1); obrem (VC, 1); obremos (VC, 3; EE, 1); obres (VC, 1);

obrey (TC, 1); obrirey (VC, 1); obro (VC, 3; EE, 1); obrou (TC, 2; VC, 21; EE, 2); seêdo obradas (VC, 1); seerem obradas (TC, 1); serem obradas (TC, 1); sõ obrados (VC, 1).

**Contextos:** «os feitos que som ã duuida cõ que coraçõ *forõ obrados* ou se *obrã* que sejã interpretados aa melhor parte» (VC); «Aos ofiçiaees que quebrantã e *hobram* de maãos de mentiras de perjuros» (S); «*hobrando* ho senhor em elles» (EE); «quando o boo leyxa de *hobrar* bê e obra mal» (S); «mas em toda gête quem o teme e *obra* justiça he açepto a elle» (EE); «Meu padre atee agora *obra* e eu *obro*» (EE); «emtõ *obra* melhor em o homê» (RP); «nê curã per si porque nõ *obrã* per uirtude de meezinhas» (TC); «Esforçadamente pois *obraae*» (VC); «vos outros que *obraaes* maldade» (VC); «pola qual sõ feytas e *obradas* todas as malicias do mundo» (TC); «aquello que achar scripto ou *obrado* per Christo» (VC); «*Obrãdo* ysto ha virtude diuina» (EE); «estas cousas nõ te anojê *obrãdoas*» (VC); «e os guarda *obrãdoos* e perseuerãdo» (VC); «auia meester tabernaculos *obrados* de maãos» (VC); «e nos desponhamos a *obrallo* assy» (VC); «e os que *obram* em mym, nõ pecaram» (EE); «Esperança de graça, pela qual ben *obramos*» (S); «E *obrando* nos asy como dito he linpos de toda çugidade de pecado» (TC); «Mas teelas sempre prestes para *obrar* cõ elas toda cousa sancta» (TC); «O que teme a deus *obrarã* bem» (EE); «Seis dias *obrarã*, ho seitimo dia, que he do teu senhor Deus, nõ faras obra» (S); «Nem os que pera elles pescarê ou pera elles *obrarê*» (C); «que se nom gloriassem em *obrarẽm* millagres» (VC); «E tu quãdo *obrarẽs* alguũ bê nõ des a ty o louuor mas a deus» (VC); «e todo aquello que bem podermos que nos afiquemos *obrarlo*» (VC); «e cõstrãge pera *obrarẽmos* boõas cousas» (VC); «Os sanctos por ffe vêçerã os regnos, *obrarõ* justiça» (EE); «e yrom os que bem *obrarom* aa rresurreiçam da vida» (EE); «pera que *obrasse* bê» (VC); «por que entêdessem e *obrassem* bem» (EE); «confirma aquilo que em nos *obrasse*» (S); «vos que *obrasse* maldade» (VC); «E ysto *obrauã* o bautismo de Sam Joham» (S); «e *obrauã* soomente aquellas que som neçessarias» (VC); «*Obrauam* elles segundo a glosa» (VC); «non ajudey aos que bê *obrauã* ou estauã en prijo» (S); «*obray* segundo a pallaura de deus» (EE); «e apartesse do mal e *obre* bem» (EE); «empero nõ pode bê seer que algũas vezes nom *obrê* segũdo a inclinaçã da sua mallicia» (VC); «por que segundo ella *obrees* por que neesta maneira vossa vontade se conforme aa de deus» (EE); «eu *obrei* cõ elle todas as cousas» (VC); «*Obrem* ergo

rijamête os penitêtes e nã falleçam» (VC); «*obremos* bê a louuor de deus» (VC); «nã monta nada que tu *obres* aquello que he cousa viciosa e maa» (VC); «e êcobry e *obrey* contra a uontade de Deus ataa o dia de oie» (TC); «e que eu vos faley e que eu *obrirey* em meo de vos» (VC); «soo *obro* per meus ministros» (VC); «A primeira se *obrou* no dia do domïgo» (TC); «se demonstra *seêdo obradas* as virtudes» (VC); «pera estas cousas todas *seerem obradas*» (TC, 1); «para *serem obradas* e acabadas as obras de misericordia e de piedade» (TC); «e *sõ obrados* e dados por my» (VC).

**obreira**, *subs.* (feminino de *obreiro*). Aquela que obra. **Formas:** obreira (VC, 1). **Contexto:** «Triste se partio de tristeza mûdanal: a qual he *obreira* da morte» (VC).

**obreiro**, *subs.* (do lat. *operariu-m*). O que obra; operário, trabalhador. **Formas:** obreiro (VC, 3; EE, 1); obreiros (S, 1, TC, 1; VC, 13; EE, 6); obreyro (TC, 1); obreyros (VC, 6; EE, 3). **Contextos:** «digno he o *obreiro*» (VC); «qualquer que com dereyta ffe perseuerar em ben obrar he *obreiro* desta vinha» (EE); «Rogade ao señor da mese que êuije seus *obreiros* en ella» (S); «Se nom pagou os seus *obreiros*» (TC); «E alugou a aos lauradores e obradores ou *obreiros*» (VC); «he *obreiro* desta vinha» (EE); «apartay vos de mym *obreiros* de maldade» (EE); «Se ao *obreyro* que trabalhou em seu seruiço nã pagou como deuia» (TC); «nã os pallaureadores que soomête fallã mas (os *obreyros*)» (VC); «Os *obreyros* som os doutores e prellados emuyados per deus para laurãça desta vinha» (EE).

**obrigação**, *subs.* (do lat. *obligatione-m*). Encargo; dever; dívida. **Formas:** obrigaçã (C, 2); obrigaçam (C, 6); obrigaçõ (VC, 5); obrigaçom (S, 1; VC, 1); obrigaçon (S, 1); obrigaçoões (EE, 1); obrigauçõ (VC, 6). **Contextos:** «Mas podem agrauar sem cauçam e sem outra alguã *obrigaçã*» (C); «e aquello que a nos toca polla *obrigaçam* que teemos de correger e êmendar» (C); «nã olhando a *obrigaçam* que teem de nos obedeçer» (C); «assy meesmo a ley da perdiçõ e *obrigaçõ* a ella nã leixa nê desempara alguũ» (VC); «por tal que nos fossemos liures da *obrigaçõ* daquella ley» (VC); «por que a diuida e *obrigaçom* a que he obrigado lhe seja quitada» (S); «daquella *obrigaçom* as quaaes de comuũ derejto eram deuydas dos marteres» (VC); «faziam prometimento e *obrigaçom* aas molheres que auiam de tomar de sse casar com ellas» (S); «quãdo creçem os doões creçẽ as *obrigações* delles» (EE); «Pera esmolla nã se paga nẽ se tira a pena ou a *obrigaçõ* a que som obriguados aquelles que estã em

pecados e maldades» (VC); «pera esto he de saber que a *obrigaçõ* e diuida a que homẽ he theudo he de duas maneiras» (VC).

**obrigado**, *subs.* (do part. de *obrigar*). Aquele que é forçado a; submetido. **Formas:** obrigados (EE, 1). **Contextos:** «(os que estauã sob a ley.) Lyra .s. os *obrigados* aas obseruanças da ley» (EE).

**obrigar**, *vb.* (do lat. *obligare*). Forçar; submeter; coagir. **Formas:** era obrigada (VC, 1; EE, 1); era obrigado (S, 2; VC, 3); erã obrigados (EE, 2); era obriguada (VC, 1); era obriguado (VC, 3); era obryguada (VC, 1); era obrygado (S, 2); eram obrigados (VC, 1); es obrigado (VC, 4); es obriguado (VC, 2); for obrigado (C, 1); forem obriguados (VC, 1); fosse obrigada (EE, 1); he obrigado (S, 12; TC, 3; VC, 6; C, 5; EE, 3); he obriguada (VC, 1); he obriguado (VC, 11); he obrygado (S, 4); obriga (S, 2; VC, 3; C, 1); obrigã (TC, 1; C, 1); obrigado (TC, 2; VC, 5; C, 1; EE, 1); obrigãdo (EE, 1); obrigados (VC, 1; C, 3; EE, 1); obrigados forẽ (C, 1); obrigam (C, 2); obrigando (EE, 1); obrigar (C, 1); obrigarẽ (C, 1); obrigarõ (VC, 1); obrigarom (C, 1); obrigaron (S, 1); obrigasse (VC, 1); obrigastes (C, 1); obrigo (VC, 1); obrigou (VC, 2; C, 1); obrigua (VC, 1); obriguã (VC, 1); obriguada era (VC, 1); obriguado (VC, 7); obriguado era (VC, 1); obriguados (VC, 4); obriguar se (VC, 1); obriguas (VC, 1); obriguaua (VC, 1); obriguauã (VC, 1); obriguẽ (C, 1); obriguiese (C, 1); obrygou (S, 1); sam obrigados (VC, 1; C, 12); sam obriguados (VC, 1); san obrigados (C, 1); seêdo obrigado (S, 1); seer obrigado (VC, 2); seer obriguada (VC, 1); seer obriguados (VC, 2); seera obrigado (EE, 1); seja obrigado (S, 1; VC, 2; C, 3; EE, 2); sejã obrigados (C, 1); seja obriguado (VC, 1); sejam obrigados (S, 1; C, 1); sera obrigado (EE, 1); sera obriguado (VC, 1); seria obrigada (S, 1); sõ obriguado (VC, 1); som obrigado (S, 1); som obrigados (S, 4; TC, 1; VC, 1; C, 11); som obriguados (VC, 3); som obrygados (S, 2); somos obrigados (S, 1; VC, 5; C, 10; EE, 3); son obrigados (S, 5); soom obriguado (VC, 1); ssom obrigados (S, 2); ssomos obrigados (S, 2); sta obriguado (VC, 1). **Contextos:** «nã *era obrigada* destas cousas que som dictas» (EE); «asi como ho ofiço e as oras a que *era obrigado*» (S); «Maria e Joseph sem leixar cousa algũa ajnda que nã *erã obrigados*» (EE); «e a natureza humanal *era obriguada* a duas mortes por o pecado» (VC); «em esto nã *era obriguado* obedeçerlhe» (VC); «Aa qual toda semente de Adam per ley de culpa do começo *era obryguada*» (VC); «sse nom rreçbeo hospedes em sua cassa a que *era obrygado*» (S); «porque liurasse aquelles que *eram*

**Para continuar a consulta, deverá aceder à livraria da Amazon e adquirir o dicionário em papel.**

**[www.amazon.com](http://www.amazon.com)**

Caso pretenda o dicionário em formato digital, poderá encomendá-lo enviando um *email* à editora:

**[evercial@iol.pt](mailto:evercial@iol.pt)**